

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers**

Band (Jahr): **28 (1957)**

Heft 6

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## Das Geheimnis der Schwester Regula!

Ein neuer Zug weht in der Lingerie seitdem sie Schwester Regula in ihre Obhut genommen hat. Mitunter hört man frohes Lachen aus der Wäscherei, die früher eher etwas «verrufen» war unter dem Personal. Fröhlichkeit ist ansteckend. Man hat aber auch allen Grund zufrieden zu sein. Noch nie zuvor war die Wäsche so strahlend weiss und sauber. Und sie kommt doch stark beschmutzt in die Wäscherei, die Bett- und Leibwäsche einer Pflegeanstalt.

Neu ist aber nicht nur Schwester Regula; neu ist auch die Waschmethode, die angewendet wird. **Ihr Geheimnis? Sie wusste, wo sie Rat holen musste.**

Um ihrer Sache sicher zu sein, hat sie sich an einem schönen Nachmittag auf dem Büro bei Steinfels gemeldet. Vom Beratungsdienst wollte sie Auskunft und man hat es ihr genau erklärt. **Die Wahl und die richtige Dosierung der Waschmittel hängt von der Härte des Wassers, der Beschaffenheit des Gewebes und dem Beschmutzungsgrad der Wäsche ab.**

Sie hat dann noch einen kleinen Rundgang durch die Fabrik gemacht und kam aus dem Staunen nicht mehr heraus. Wenn erstklassige Rohstoffe auf moderne Art verarbeitet werden, können nur Qualitätsprodukte entstehen.

Ein freundlicher Vertreter hat sie dann aufgesucht um die Verhältnisse an Ort und Stelle zu studieren. Nach seinen Angaben wurde vom Beratungsdienst der Steinfels-Fabrik eine genaue Waschanleitung ausgearbeitet. Und als dann die erste Sendung **Maga\*** und **Atlantis\*** in der Anstalt abgeliefert wurde, war auch der Vertreter wieder zur Stelle, um Unklarheiten aus der Welt zu schaffen und dafür zu sorgen, dass nicht etwa alte, eingelehrte «Mödeli» den Erfolg einschränken könnten. Die «Mannschaft» der Waschküche legte sich mächtig in's Zeug... und das Resultat übertraf alle Erwartungen. Seither wird nur noch nach der Steinfels-Methode gewaschen und die Wäsche wird von Mal zu Mal weisser und griffiger. Heute aber heisst es vom Patienten bis zum Chef: «Noch nie hatten wir eine sauberere und weissere Wäsche»!

\* **Maga** hochwirksames Vorwaschmittel und Fettlöser für stark beschmutzte, fettige, ölige und Salbenwäsche

\* **Atlantis** Sauerstoffwaschmittel auf Seifenbasis mit mittlerem Enthärtungsvermögen für alle Kategorien Weisswäsche

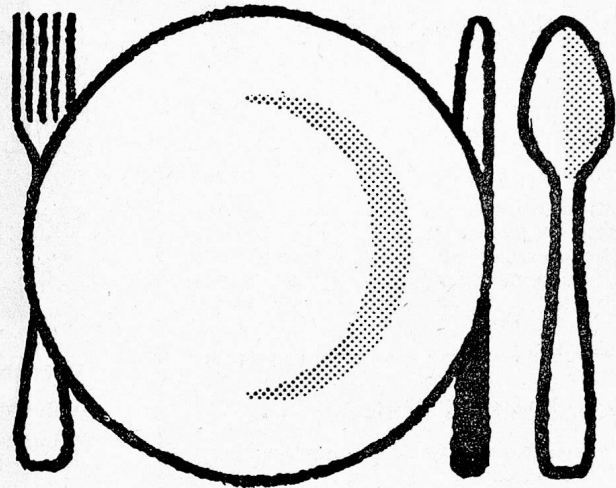
# STEINFELS

die leistungsfähige Seifenfabrik für den Grossbetrieb

Friedrich Steinfels Zürich, Telephon (051) 4214 14

# Knorr AROMAT

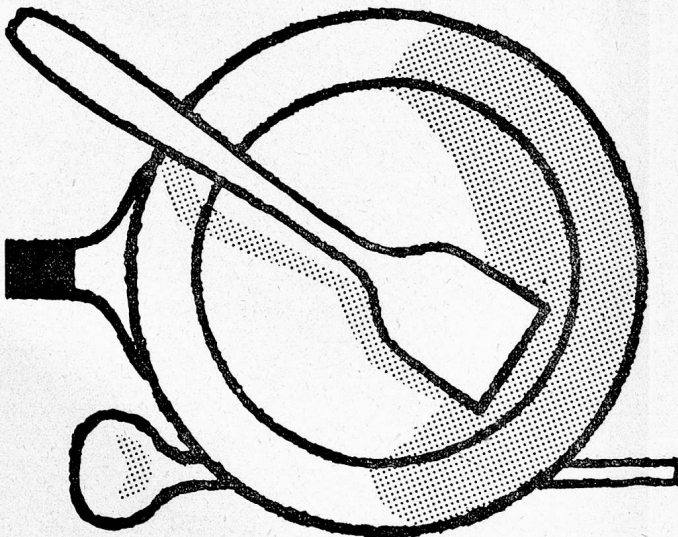
für Ihre Gäste  
zum individuellen Nachwürzen



## für Ihre Küche –

hebt den Eigengeschmack der Speisen und verleiht ihnen ein köstliches Aroma

# Knorr AROMAT



# Knorr AROMAT die neuzeitliche Trockenwürze!

Elektrische

**Maxim**

## GROSSKÜCHENAPPARATE

Hervorragend in Form und Konstruktion

### Grossküchenherde mit aufklappbaren Platten



#### Aufklappbare Kochplatten

##### Idealste Lösung des Reinigungsproblems

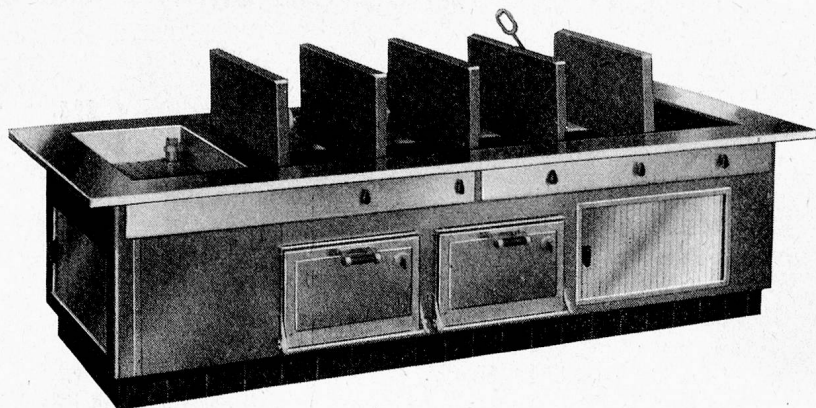
Platten um 90 Grad aufklappbar zur raschen, bequemen Reinigung der darunterliegenden Spülmulde. Ablauf zur gründlichen Ausspülung von Rückständen.

#### Maxim Ultrarapid-Platten

##### Kürzeste Kochzeiten - rascher Service - zufriedene Gäste!

8-stufig feinregulierbar.  
Gegen Ueberhitzung automatisch geschützt.

18 cm  $\phi$  - 2500 Watt  
22 cm  $\phi$  - 3000 Watt



#### Wir fabrizieren ferner:

Kippkessel und Bratpfannen, Brat-, Back- und Pâtisserieöfen  
Wärmeschränke freistehend für Einbau oder auf Rollen, Grills  
und Friture-Apparate

**Maxim**

**MAXIM AG AARAU**

Fabrik für thermo-elektrische Apparate  
Telefon (064) 2 26 55

# Lips-Küchenmaschinen

## für jeden Betrieb

Unverbindliche Beratung und Verkauf durch unsere Fabrik  
und unsere Vertreter

**H. Bay**

Aarau

064 / 2 23 58

**V. Lukas**

Zürich

051 / 33 22 05

**W. Leutwyler**

Lausanne

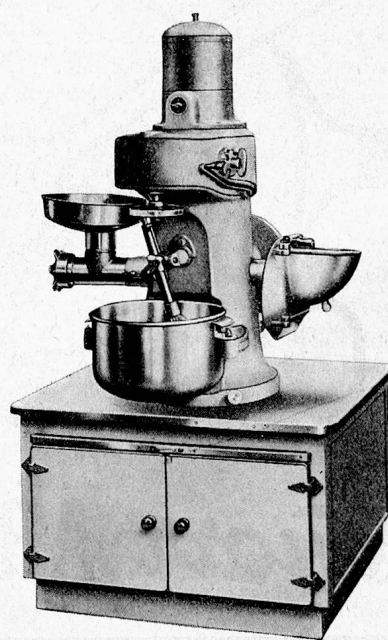
021 / 26 47 86

Maschinenfabrik

**J. LIPS URDORF ZH**

Telefon (051) 98 75 08

Gegründet 1880

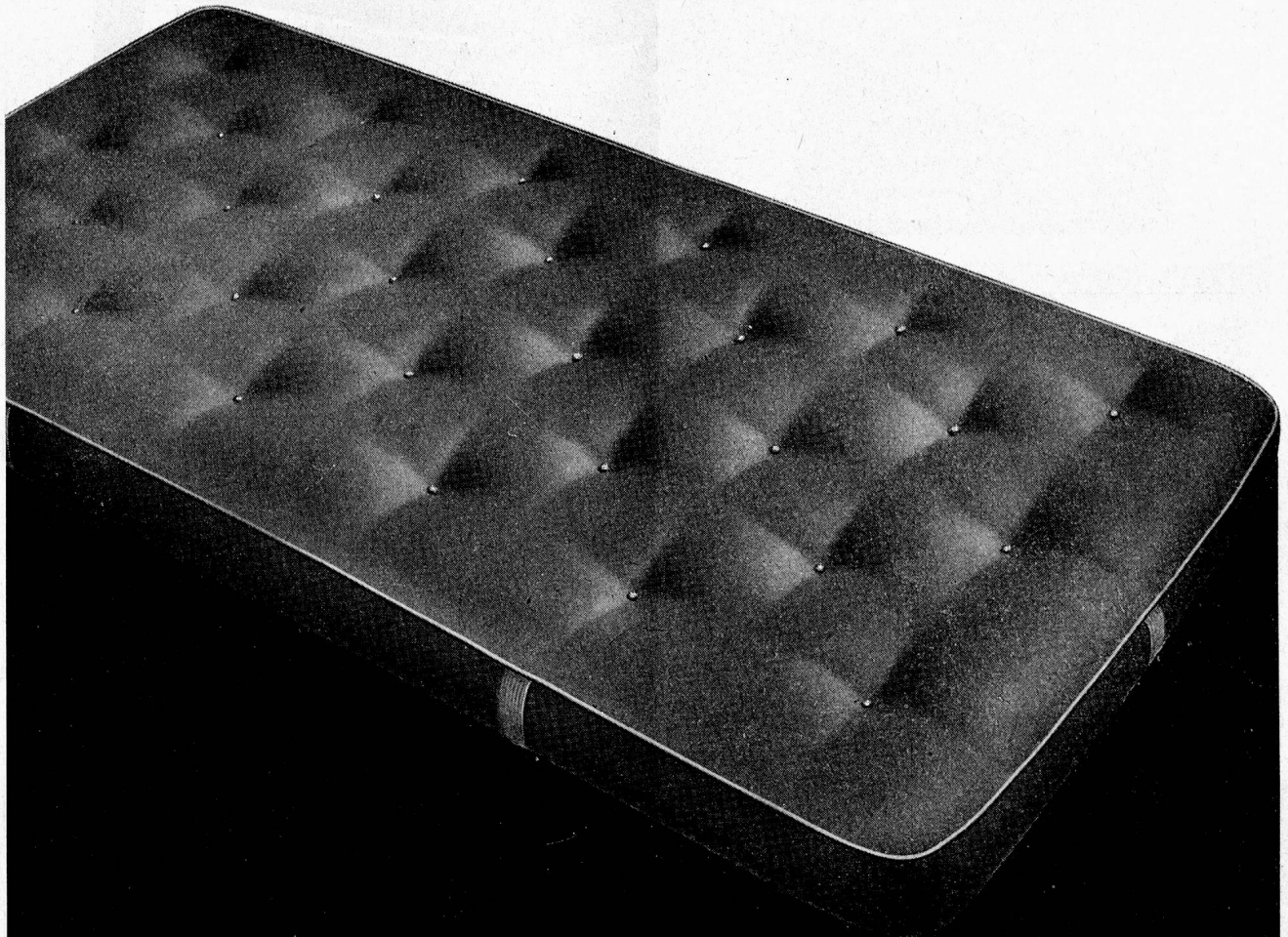


# Die gute Matratze

... ist kein Luxus sondern Notwendigkeit. Gesunde und Kranke, aber besonders auch das Pflegepersonal von Spitälern und Anstalten, bedürfen eines stärkenden, gesunden Schlafes.

Die gute ROSSHAARMATRATZE bietet unerreichbare Vorteile. Rosshaar ist unbeschränkt haltbar, hygienisch und behält stets seine volle Federkraft. Dank seiner isolierenden Eigenschaften hält es die natürliche Körperwärme beisammen. Rosshaar kann jederzeit einwandfrei gereinigt werden.

Für die Vollhaarmatratze, oder als Auflage in Federkern-Matratzen ist Rosshaar das zweckmässige Material.



WER AUF ROSSHAAR RUHT  
SCHLAFT GUT

Roth + Cie., Wangen an der Aare BE  
J. Schnyder A.-G., Wädenswil ZH  
Toggenburger + Cie., Marthalen ZH  
Gebr. Wittich, Gottlieben TG  
Rosshaarspinnerei Basel A.-G., Basel-Augst  
J. Tüscher, Rothrist AG

# Die Sensation

in 42 europäischen und Ueberseestaaten

**ADWEL** die vollkommene  
Additionsmaschine  
elektrisch, wie Abbildung nur Fr. 950.-  
Handbetrieb mit Kontrollstreifen  
ab Fr. 485.-

Adwel ist das Endprodukt 20jäh-  
riger Entwicklungsarbeit. Form-  
schön, stabil, zuverlässig, leicht  
zu bedienen, vor allem aber...  
sie arbeitet geräuscharm.  
Es grenzt an ein Wunder, daß  
eine so leistungsfähige Addier-  
maschine zu einem so niedrigen  
Preis erhältlich ist. Ueberzeugen  
Sie sich selbst. Lassen Sie sich  
die Adwel vorführen.

Generalvertretung  
für die Schweiz:

**A. Gartmann,  
Zürich 2, Albisstr. 37  
Tel. 051/45 26 04**



Führen Sie mir/uns die Adwel.  
Additionsmaschine mit Kontroll-  
streifen für Hand-\*/Elektro-\*Be-  
trieb unverbindlich vor.  
\*Nichtgewünschtes bitte streichen.

A. Gartmann, Zürich 2, Albisstr. 37

Name oder Firma:

Ort und Strasse:

Der  
Patient soll  
gesund und das Per-  
sonal entlastet werden.  
Diese beiden Forderungen waren  
bei der Konstruktion un-  
serer Spitalmöbel  
wegleitend



**BASLER  
EISENMÖBELFABRIK AG.  
SISSACH**

Metzger

# NATÜRLICHER SCHLAF!

Die Schlaraffia-Einlage mit ihrer sinnreichen Konstruktion von 666 Federn und 2 elastischen Innenrahmen verleiht jene **Stabilität**, durch welche die Schlaraffia-Matratze **weder abkippt noch „schwimmt“**.

Nie gerät man in eine **unbequeme Schräglage**, sondern liegt immer wieder **„schlafrichtig“**.

**Wieso spricht man von der körperfreundlichen SCHLARAFFIA?**

Weil für ihre Polsterung ausschliesslich **Naturhaare-Wolle** und **Baumwolle** verwendet werden. Diese **Naturfüllungen** aber sind **körperfreundlich**. SCHLARAFFIA-Matratzen **vertragen Luft und pralle Sonne**, daher **vollhygienisch**, **vollatmend**, ja auch **im Liegen vollatmend** und **nie zur Transpiration reizend**. Selbst **Fieberkranke** finden Linderung. 30 Jahre Erfahrung

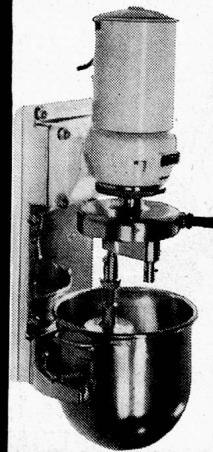
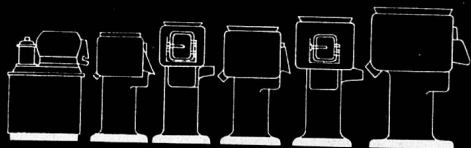
**SCHLARAFFIA**

**MATRATZE**



**SCHLARAFFIAWERK AG BASEL**

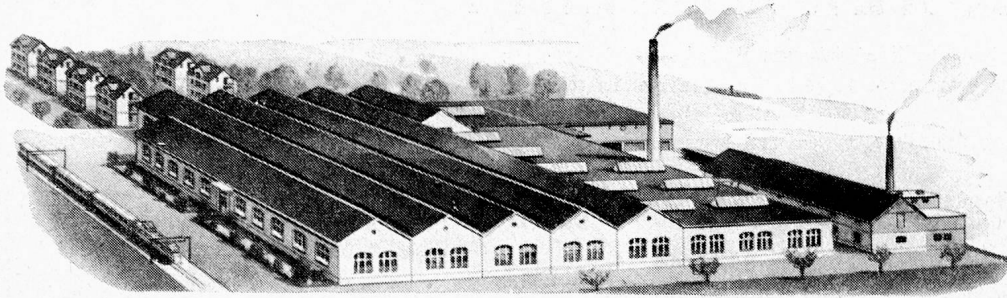
**DREISPITZ TELEPHON (061) 34 69 60**



**RWD**

RWD-Kartoffelschälmaschinen und RWD-Universalmaschinen haben sich in tausenden von Betrieben im In- und Ausland bewährt. Für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe fabrizieren wir das richtige Modell. Bitte verlangen Sie unsere Prospekte.

**Reppisch-Werk AG**  
Giesserei und Maschinenfabrik  
Dietikon-Zürich  
gegr. 1906 Tel. 051 / 91 81 03



*Wer Suppe sagt, meint Hügli!*

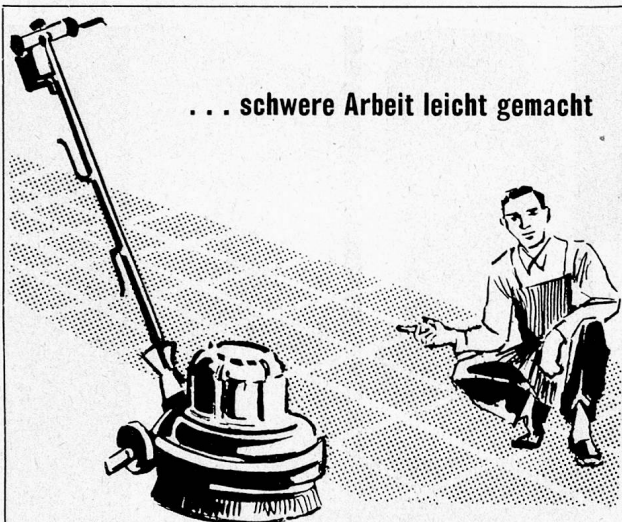
Gemeint ist natürlich für die Sommerzeit

### Hügli's Kraftbrühe

eine köstlich mundende, klare Gemüsesuppe, die sich durch ihr feines, nicht aufdringliches Aroma, ihre klare, helle Farbe und ihre äusserst vorteilhaften Preis besonders auszeichnet und auch höchste Ansprüche befriedigt.

Erhältlich in	1- und 2-kg-Dosen	per kg Fr. 9.50
	5-kg-Kesseli	per kg Fr. 9.20

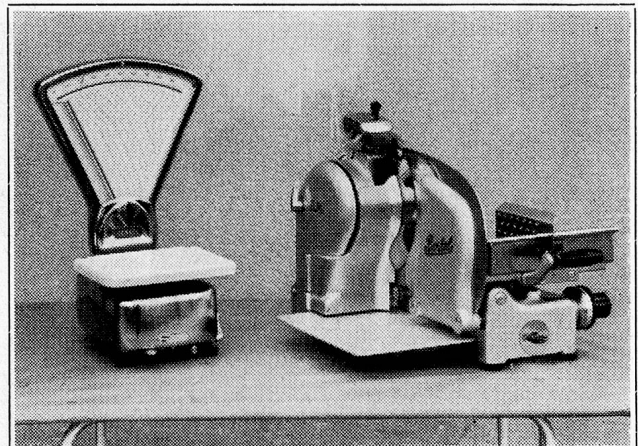
**HÜGLI NÄHRMITTEL AG Arbon Tel. 071 / 4 69 03**



... schwere Arbeit leicht gemacht

**Bodenreinigungen in Krankenhäusern, Heimen und Spitälern mit den neuen 1-Einscheiben-Maschinen SPEZIAL und SUPER. Praktisch geräuschloser Gang. Kinderleichtes Führen. Enorme Einsparmöglichkeiten.**

Verlangen Sie Prospekte u. unverbindliche Vorführung  
**SUTER-STRICKLER SOHN HORGEN**  
 Maschinenfabrik Telephone 051/92 46 24



automatische Waagen in optischer und Zeiger-Ausführung mit Tragkraft von 1—20000 kg

Fleisch-Schneidemaschinen für Anstalten (12 versch. Modelle)

**BERKEL A.G., ZÜRICH**

Hohlstr. 535 Tel. (051) 52 53 22





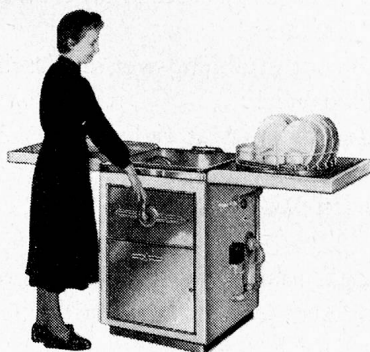
## Jacobsen- Motor-Rasenmäher sind seit 35 Jahren führend!

Der Jacobsen-Sichelmäher ist die ideale Maschine für den Rasenbesitzer, der nicht jede Woche ein- oder zweimal schneiden will, oder für den Landschaftsgärtner, der Rasen mit verschiedenen Grashöhen zu schneiden hat. Absolut sauberer Schnitt, auch um Bäume herum oder entlang von Mauern, keine Rasenverletzungen, Sicherheit in jeder Beziehung, geräuscharmer Motor — dies sind nur einige der vielen Vorzüge, die für Jacobsen im Laufe der 35 Jahre zur Selbstverständlichkeit geworden sind. Weit besser aber vermag Ihnen eine Vorführung auf Ihrem Rasen den wirklichen Wert eines Jacobsen-Sichelmäher zu zeigen. Für jeden Anspruch steht das richtige Modell zur Verfügung, schon von Fr. 420.— an.

Verlangen Sie Prospekte und Referenzliste vom Generalvertrieb

**Otto Richei Wettingen-Baden**  
**Telefon 056 / 6 77 33**

Vertretungen in allen grössern Ortschaften



## Endlich ist sie da!

Die gewerbliche MEIKO-Geschirrspülmaschine mit der grossen Leistung und dem kleinen Preis. Die Maschine für Restaurants, Cafés, Pensionen.

Wasch- und Spülzeit 1 Minute pro Korbfüllung; minimaler Heisswasserverbrauch; wäscht von unten und von oben durch MEIKO-Vollstrahldüsen, daher maximale Waschwirkung. Waschleistung zirka 40 Körbe pro Stunde.

**Aussergewöhnlich günstig: ab Fr. 2950.—**

**Zahlungserleichterungen!**

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte durch die Generalvertretung

**Ed. Hildebrand Ing., Zürich** Talacker 41, Telefon (051) 25 44 99

Ab 1. Juli 1957: Seefeldstrasse 45

**Das führende Spezialhaus für Grossküchenanlagen, Kucheneinrichtungen und Waschmaschinen**



# für Ihre Grosswäsche im Automat

Zum Vorwaschen:



Zum Waschen / Kochen:



Zum Bleichen:



Henkel modernisiert das Waschen. Neue, für Automaten besonders geschaffene, hartwasserbeständige Waschmittel garantieren einfache Verfahren!

Genau so griffig-weiche und strahlend-weiße Wäsche, wie im gepflegten Familien-Haushalt!

Alle Produkte an der Eidg. Materialprüfungsanstalt auf Schmutzlösevermögen und Schonung der Fasern\* geprüft und mit hervorragenden Waschresultaten und Schonungsziffern belohnt!

Unverbindliche Beratung durch unsere Laboratorien und Wäschereisachverständigen, Lieferung individueller Waschanleitungen.

\* Nur die Henkel-Produkte allein enthalten den patentierten Faserschutz «Fiberprotect»!

Henkel & Cie. A.G., Pratteln/BL  
Abteilung Grosskonsumenten

